

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr., $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr., $\frac{1}{2}$ an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

 $\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

Invitare de abonament

la

„TRIBUNA“.

**Cu 1 Octomvrie 1898 v. încep
noue abonamente lunare, ouar-
tale, semestrale și anuale.****Domnii abonenți sunt rugați
a grăbi cu reînnoirea abonamen-
telor lor, pentru regulata expedi-
ție a foil.****Abonamentele se fac prin
mandate postale și numai pentru
un timp, care începe cu prima și
se termină cu ultima luni, după
stilul vechiu.**Abonamentul anual costă . . . 14 fl. — cr.
Abonamentul semestral . . . 7 fl. — cr.
Abonamentul tri-lunar . . . 3 fl. — cr.
Abonamentul lunar costă . . . 1 fl. 20 cr.**Este în interesul dlor abo-
nenți, ca adresele să se însemne-
oată se poate de corect și legibil.
Domnii abonenți vechi sunt ru-
gați a lipi pe mandatul postal
adresa tipărită dela fășile, în
oare li-s'a trimis „Tribuna“ până
acum.**

Administrațiunea

Prorocul „Probus“.

IV.

Partea ce urmează a fi tratată din broșura lui »Probus« a mai fost analizată și reprodușă în »Tribuna« (nr. 212) după »Budapesti Hirlap«, care se ocupase la primul loc cu această ispravă a lui »Probus«.

Dar' chiar modul, cum »Bud. Hirl.« a tratat broșura, mai ales la acest capitol ne impune să insistăm asupra ei de nou acum, când o avem dinainte-ne. Pentru-că ziarul maghiar a aflat de bine nu numai să omită în citatele sale cele mai interesante pasaje, pentru noi, ci 'și-a permis chiar să falsifice traducerea ce 'i-a făcut.

Eată de ce vom traduce mai cu de-amănuntul această parte, și vom scoate mai în relief acele pasaje, cari au fost trecute cu vederea de ziarul unguresc.

Acî »Probus« nu numai citează scrisori, și articoli din alte ziare, ci serie însuși, ca un istoriograf dela anul 2000. El zice:

»În Ungaria s'a întâmplat tocmăi că Deák și Andrássy n'au găsit urmași, cari să fi luminat în fruntea națiunei lor; ear' Nemții? ei erau desbinați în fracțiuni, n'aveau conducere unitară, și aceasta a fost cauza principală a derutelor lor.

»O mare parte a națiunei maghiare, în urma înfloririi rapide a bunei sale stări, nu se mai înspăimântă de-a se separa și economicește de Austria. Chiar și separațiunea de stat, care a urmat din aceasta, **uniunea personală**, 'și-a pierdut în parte puterea de înfricere, cu considerare la honvezimea bine exerciată și la bogăția propriilor mijloace de ajutorare. Chiar și oamenii mai circumspecți au crezut, că la urma urmelor și o **Ungarie independentă** poate fi suficient de tare, numai trebuie întemeiat mai întâiu **statul maghiar-unitar**, dacă au sfârșit **cu Sârbii, Valahii, Slovaci**, și mai ales dacă au ajuns în regulă cu Croații; a-î *asimila* pe aceștia sau a-î câștiga pentru *ideea unității de stat*; aceasta avea să fie scopul principal al ori-cărei politici interioare.

»Urmași partidei lui Deák au și început cu îndrăzneală această *contopire*, fără de a alege delicat mijloacele.

(Acî urmează pasajul care »B. H.« 'l-a omis).

»Dar' tocmăi cea mai gingașă dintre aceste chestiuni: **relațiunea Ungariei față de regatul Croației**, care are 2 $\frac{1}{2}$ milioane de Croați și Sârbi ne-amestecați cu alte elemente, a fost încredințată la început unor mâni incapabile.

Când apoi la 1883 ministrul Tisza Kálmán a încercat să resoalve greaua problemă cu o interpretare în sens de pactul a pactului legat cu Croații, și după aceea cu mijloace provocatoare, urmate de o stricteță draconică, s'a făcut desco-perirea, că s'a ajuns tocmai contrarul: *Croații s'au înstrăinat de câtră stat*, lucrarea făcută în decurs de 30 ani părea pierdută. Un Deák ar fi prezis de sigur năvalnicilor aceste nesuccese.

»**Cu Românii, Sârbii și Slovaci** cari trăiau împrăstiați între frontierele ferei, cu cari nici nu erau a se face pacturi, și cari totuși se credeau pe sine *asigurați printr'o lege de naționalități*, — s'a procedat pe calea scurtă a lui sic volo, sic jubeo, și probabil aceasta a fost unica posibilitate spre a ajunge la un grabnic rezultat; poate-că ar fi și dus la scop, dacă influențe străine n'ar fi înruiat în mod turburător.

»*Contopirea elementelor de popoare străine într'o rasă dominantă* (cu acest pasaj continuă »B. H.«) este una din cele mai dificile probleme de stat. Dar' că prin persistență și destoinicie poate reuși, o dovedesc mai multe exemple din viața națiunilor, așa d. e. francizarea Nemților din Lotaringia și Alsația în secolul trecut și englezirea Scoțienilor. Dar' ceea-ce le-a succes Englezilor la Scoțieni, nu le-a succes la *Irlandezi*, anumit mai ales din motivul deosebirei de religione. Din același motiv numai cu greu au putut fi asimilați Sârbii și Românii din Ungaria.)

»La aceasta s'a mai adaus faptul, că Sârbii și Valahii locuitori în Ungaria gravitau spre regatele sârb și român și vechea tradiție națională s'a susținut une-ori și cu agitație din străinătate.

»Cu toate-că Maghiarii tocmăi în *chestia contopirei* au putut arăta la sfîrșitul veacului al XIX-lea *rezultate foarte puține*, prin urmare îi așteptau încă *lupte grele, cu rezultate nesigure*, și cu toate-că în timpul din urmă Slovenii simpatisau fătîș cu Croații, ear' Cehii cu Slovaci, și astfel toate motivele vorbiau pentru a respinge uniți împreună pericolul comun, Maghiarii au avut totuși curajul de a refusa alianța Germanilor în schimbul unor *concesiuni economice nu prea mari*.

»La sfîrșitul secolului al XIX-lea credința într'o cădere a monarchiei la rangul unei *federațiuni de state* era deja așa de lăfită, încât această atitudine aparent nesocotită a Maghiarilor își află explicația probabil în ael pesimism, care nu mai crede în *ameliorarea situației, ci se prepară pentru ael cas care pare inevitabil*. Pentru eventualitatea aceasta, *dacă ar fi nevoită să renunțe la uniunea reală cu Austria*, Ungaria voia să tragă cele mai mari avantajii posibile, ca să fie înarmată economicște.

Am relevat acest pasaj despre maghiarisare, pentru-că el ne poate servi ca document despre zădărniciia *sforțării* lor ungurești.

În restul capitolului despre Maghiari, »Probus« găsește prilejul a se răfui într'o suflare și cu *manifestul Țărului* pentru desarmare, *știre sosită* »tocmai în mijlocul confusiunilor produse de pertractările ministerului Thun«.

Și el nu hesitează a se declara hotărât contra proiectului generos, după care presupune, că se ascunde o mare apucătură a diplomăției rusești.

Traducând noi în viitor, ceea-ce el spune ca *trecut*, »Probus« prevede, că la cas dacă congresul păcei se va întruni, panslaviștii din Austria vor arăta,

*) Acest pasaj a fost foarte fals tradus în »Bud. Hirlap«. Anume astfel:

»Idogen népelemeknek beolvastása egy uralkodó fajba, a legnehezebb állami problémák egyike.

Hogy kitartással és ügyességgel sikerülhet, a nemzetek életében több példa bizonyítja, így a németek elfranciasítása a mult században Lothringen és Elzászban és a skótok angolosítása.

A magyaroknak e földat nehezen sikerülhet a szerbeknél és horvátoknál, főleg a vallás-különbőség miatt. Ehhez járul, hogy a Magyarországból lakó szerbek és oláhok a szerb és román királyságokhoz vonzódnak s a régi nemzet hagyomány olykor-olykor külföldi agitációval is föntartatik.

Ámbár a magyarok a beolvastás kérdésben csak igen csekély eredményeket bírnak fölmutatni, tehát még nehéz harcolni várnak rájuk bizonytalan kimenetellel; és ámbár horvátokkal a szlovének, a tótokkal a csehek is nyíltan fráterizáltak: a magyarok mégis bátorokdtek a közös veszedelem percében a németek szövetségét visszautasítani, melyet nem tulságos gazdasági eredmények árán megszerezhettek volna»

că nu există pericol din partea panslavismului și vor insista pentru o mai strînsă legătură a Austriei cu Rusia, ear' tripla alianță urgisită vor presenta-o ca superfluă ori chiar dușmănoasă păcei universale.

»Ear' Ungaria — astfel încheie — mai mult ca înainte, îngrijită de siguranța sa proprie, va trebui să stee în fața viitorului, încrezută numai pe *proprile sale puteri*«.

Urmează capitolul despre Nemți, pe care îl vom trata separat.

Sibiu, 20 Octomvrie n.

Din vorbirea lui Apponyi, rostită la Jászberény, mai relevăm unele pasaje, cari caracterizează situația.

Cu privire la pornirile din Austria nobilul conte a constatat.

»De peste Leitha se deșteaptă și își încearcă de nou norocul unele tradițiuni vechi funeste«.

Despre parlamentarismul maghiar a zis: »*națiunea aceasta are numai proforma o reprezentanță, de fapt însă nu are*«.

Despre dualism a zis:

»Dacă privim curente, cari au devenit predominante în Austria în toate partidele și în întreagă opinia publică, față cu lăfirea căroră guvernul maghiar a rămas neactiv, ba prin lăsălnicia sa nemotivată le-a nutrit, nu putem să ne închidem ochii față cu faptul, că din ce în ce devine mai greu a lega un pact just, și azi mîne va fi imposibil a mai reînnoi pactul«.

Inițiativa guvernului pe terenul economic, prin înființarea băncii reg-nicolar, contele Apponyi a caracterizat-o foarte nimerit cu cuvintele: »...se face un atare organism al puterii, pe care nu-l putem numi altfel decât **statificarea creditului personal**...«

Noi credem că acest organism s'ar pute numi și mai potrivit: — **maghiarisarea creditului**.

Jeszzenszky și Sași. Când faimosul agent Jeszenszky a umblat prin Sibiu, în cauza școalelor din Brașov, de s'a fost înscris la hotel ca medic, folosise prilejul de a sonda terenul și pe la Sași. El a avut convorbiri cu unii fruntași ai Sasilor, cătră cari s'a exprimat, că a venit la Sibiu numai pentru a afla care sînt cauzele nemulțumirei lor, spre a le delătura.

Acum apare în *Deutsches Volksblatt*, ediția de Sămbătă seara, 15 Oct. o scrisoare din Budapesta, în care găsim niște declarațiuni ce le-ar fi făcut Jeszenszky privitor la Sași. Nu se spune unde, când și cătră cine s'a declarat »medicul« naționalităților. Dar' credem, că nu ne înșelăm, dacă presupunem, că declarațiunile, ce respiră acum în publicitate, au fost făcute de Jeszenszky cătră fruntașii sași, aici în Sibiu.

Aceste declarațiuni, arată de nou, cât de absurd e a încerca să concordezi »ideea de stat maghiar« cu *vieața și existența naționalităților nemaghiare*. Eată-le traduse după »D. Volksblatt«:

»Guvernul reg. ung. pretinde ca *Sașii din Ardeal, fiind supuși ai regatului Ungariei să promoveze patriotismul patriei lor ungare și să fie Maghiari naționali cu limbă germană, cari să respecteze limba maghiară, obiceiurile maghiare și ordinațiunile de stat maghiare*. Noi nu vom să opri-măm sentimentul lor german, dar' pretindem să se înțeleagă și să cruțe sentimentul nostru național maghiar. Nu ne gândim să prigonim pe *Sașii din Ardeal, fiindcă își prefusec caracterul german, dar' trebuie să cerem ca să fie și patrioți maghiari, deși de origine germană, și să învețe a stima și iubi patria lor maghiară*. După părerea guvernului maghiar, care prefuește cu *mult mai mult cultura germană, decât*

să combată pe reprezentanții ei, pericolul pentru ființa germană a Sasilor din Ardeal amenință nu dela Unguri, ci dela Români învecinați, și de aceea îi pare de neînfeles, că Sașii privesc în Unguri pe dușmani, și în Români pe amicii lor«.

Combinațiile continuă. Ziarele ungurești continuă cu combinațiile privitoare la viitorul Metropolit român gr-or. »*Hazánk*« înregistrează știrea, că guvernul ar dorî să fie ales de Metropolit vicarul Goldiș, »care e deputat dietal și aparține partidului guvernamental«.

Merite bisericești nu-i așa?

LIBERTATEA

de

JOHN STUART MILL.

— Traducere de Teodor V. Păcățian. —

II.

Libertatea cugetărei și a discuțiunei.

(Urmare).

Până aici am avut în vedere numai două eventualități: că, opinia venetică e falsă, și prin urmare o altă opinie trebuie să fie cea adevărată; sau: că, opinia venetică e adevărată și o luptă cu rățecirea contrară e de importanță esențială pentru concepția clară și simțirea adâncă a adevărului.

Există însă un cas mult mai simplu, unde la doctrinele întrate în luptă, în loc ca una să fie adevărată, ear' cealaltă falsă, *adevărul zace la mijloc*, ear' discordia e necesară pentru a 'i-se adauge restul adevărului, pe care doctrina importată îl posedă numai în parte.

Părerile populare asupra firei obiectelor nepipăibile, sînt de multe-ori adevărate, nici-odată însă *de tot* adevărate. Ele fac o parte a adevărului — câte-odată partea cea mai mare, altădată partea mai mică, dar' partea cea exagerată, consumată, separată de adevăr, de care ar trebui să fie acompaniată și ținută în frâu.

De altă parte, idei eretice conțin de regulă unele din aceste adevăruri suprimate și neglese, cari au rupt legăturile în cari erau forțate până aici, și acum sau își caută reunirea cu adevărul existent în opinia generală, sau pășesc ca contrare în fața acestuia, pentru a se impune cu aceeași exclusivitate, ca un adevăr întreg.

Casul din urmă era până acum cel mai frecuent, — fiindcă în mintea ome-nească unilateralitatea formează regula, ear' multilateralitatea excepția. De aceea, chiar și la frământări de idei se întem-plă, că o parte a adevărului de regulă se prăbușește, pe când cealaltă parte se ridică. Chiar și progresul care 'i-se adagă, suplinește numai partea imperfectă și de partid — cu alta; o îndreptare se arată numai așa, că partea nouă a adevărului este mai necesară și mai acomodată pentru trebuințele timpului decât partea delăturată.

Cum însă caracterul unilateral al ideilor predominante, e astfel și nu altcum compus, — chiar și atunci când ideile au o basă veritabilă, ori-ce opinie, ca încorporare a unei părți a adevărului născut din opinia generală, ar trebui să fie considerată de prețioasă, fie că acest adevăr e amestecat încă cu multă rățecire și confușiune.

Nu se va revolta nici un apreciator treaz al chestiunilor omenești, vî-zînd că cei-ce ne atrag atenția asupra adevărurilor, pe cari noi altcum le trecem cu vederea, nu observă înșiși unele din ele, pe cari noi le vedem. Din contră își va zice, că ar fi mai consult, dacă adevărul impopular ar avî reprezentanți numai unilaterali, câtă vreme adevărul popular încă e — *unilateral*. Aceștia sînt de regulă cei mai energici și se pricep, pe lângă toată împotrivirea să atragă atenția asupra fracțiunei adevărului prezentându-o ca un întreg.

Așa în secolul al optsprezecelea, aproape toți cei instruiți și toți nein-

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oră 6 cr., a treia-oră 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplace Nr. 15.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici à 5 cr. se vînd la »Tipografia«, soc. pe acțiun

Numeri singuratici à 20 bani se vînd la librăria G. Cârjan, Plocești

struiți conduși de acestia, au căzut în mare mirare asupra așa numitei civilizațiuni, asupra minunilor nouelor științe, a literaturii și filosofiei, și fiindcă au taxat prea sus deosebirea între oamenii epocii nouă și între oamenii vremilor vechi, credeau, că diferența cade în favorul oamenilor din epoca nouă. Cu ce zguduire vindecătoare explodau, ca bombe, paradoxele unui Rousseau în mijlocul mulțimei! Spărgeau materiile opiniilor unilaterale, forțînd elementele lor să se unească earăși într'un întreg, de o formă mai bună și compus din părțile cele mai multe.

Nu că doar' opiniile dominante ar fi fost peste tot mai mult îndepărtate de adevăr decât opiniile lui Rousseau; din contră, erau chiar mai aproape de adevăr, conțineau mai mult adevăr pozitiv și mai puține greșeli. Cu toate acestea, zăcea în învățăturile lui Rousseau și se scurgea în undele opiniilor, o însemnată sumă tocmai din adevărurile cari lipseau din opinia dominantă. Și acesta a fost desastrul, rămas după-ce s'au retras apele.

Valoarea superioară a simplității vieței; efectul enervant și demoralizător al mrejelor și al fățarniciei unei societăți artificiale, sînt noțiuni, cari nu mai lipsește spiritelor culte, dela activitatea lui Rousseau încoace; și ele vor produce cu timpul eficacitatea ce le revine, deși au încă trebuință, — acum ca și atunci, — de o confirmare, de confirmarea prin fapte, căci vorbele acestui obiect 'și-au exhaustat puterea.

(Va urma).

Inmormântarea Metropolitului.

— Raport special al »Tribunei«. —

Sibiu, 20 Octomvrie.

Sibiul a luat earăși toată românească. În locul liniștei sale obicnuite s'a pornit earăși mișcarea și vieața. Pri-lejul de moarte 'i-a dat vieață și vioiciune.

E un timp frumos; pare-că au rățecit câteva zile de vară, atîta cald e în aer și sînin pe cer. Numai frunzele îngălbinite, ne arată că tîrziu toamnă e acum. Frunzele palide și fără vieață, ce cad pe drum și fac un cadru așa de potrivit dispoziției de dolii și jale ce se manifestă pretutindenea.

Au venit Români fruntași din toate părțile, ca să dea ultimul onor archipăstorului suprem al Românilor gr-orientali din Ungaria și Transilvania. Au venit reprezentanții consistoriilor din *Arad și Caransebeș*, au venit delegații metropoliei surori dela *Blaj*, în frunte cu vicarul, au venit numeroși reprezentanți ai *Brașovului*, care azi întrunește privirile tuturor Românilor cu durere de neam.

Și au venit și frați din România-liberă, în frunte chiar cu un înalt arhieru. Sosirea I. P. S. Metropolit-Primat al României *Ghenadie*, cel mult tribulat, a produs o senzație îmbucurătoare. Semnul acesta de recunoștință, în ultimul moment, a atîns foarte plăcut pe toți oamenii, cari au aflat faptul.

Astfel se găsece întruniți în acest moment la Sibiu prin reprezentanții lor toți Români, ca să facă onorul din urmă Metropolitului ortodox și să sfătuiască, împreună asupra celor-ce ar fi de făcut în aceste timpuri grele pentru scutirea marilor interese ale bisericii și neamului.

E o sîrbare tristă ce se face; cîntări funebre rîsună în biserică și lugu-bru sunet răspîndesc în aer clopotele, și totul e înduiogiat și trist.

Totuși, peste acest trist și sombru tablou pare-că se vede o altă icoană frumoasă, radioasă și îmbucurătoare: *icoana Frățietății și solidarității tuturor Românilor* de pretutindenea, când e vorba de interese mari culturale și naționale. Acesta e momentul mîngăitor al zilei.

Prima cale.

Ieri la 5 ore d. a. s'a făcut prima cale a mortului: a fost transpus în biserică. La 4 ore s'a început vecernea, slujită de protopopul *Papiu*, asistat de diaconul *Popoviciu*. Erau de față arhieriei *Meșianu* și *Popea*, și toți archimandriții: Dr. Pușcariu, Fil. Mustea, Iosif Goldiș și Aug. Hamsea, și public număreros.

După vecerne s'a pornit un cortaj spre reședința episcopescă. Preoții purtau în mâni făclii aprinse.

După - ce s'au făcut slujbele obișnuite la sicriu, în salonul principal, 8 preoți au ridicat sicriul și s'au pornit cu el, având înaintea un lung șir, spre biserică parochială, unde a fost pus pe catafal.

Seara la 8 ore s'a slujit *privighiara* cântând corul clericilor.

Toată noaptea în biserică au priveghiat pe rând câțiva seminariști, cetind din cărțile sfinte și cântând.

Liturgia funebrelă.

La orele 9 s'a început sfânta liturgie celebrată de P. Sa episcopul *Popea*, asistat de toți archimandriții din metropolie și alți preoți.

Biserica, îndesuită de un public foarte distins, oferea un interesant aspect. Frontispiciul altarului îmbrăcat în negru, asemenea amvonul, scaunul arhieriei, și intrarea. În mijlocul bisericii stă pe catafal sicriul descoperit. Metropolitul îmbrăcat în ornate sale, cu mitra pe cap, cu evanghelia pe piept, pare-că doarme. În jurul sicriului mulțime de cununi de flori naturale și artificiale.

Într'un cerc de scaune iau loc de-a dreapta membrii familiei, ear' de-a stânga câțiva reprezentanți ai autorităților și confesiunilor străine, printre cari parochul romano-catolic, directorul gimnasiului, un înalt oficer și alții.

În strane, imediat lângă scaunul gol al Metropolitului stă I. P. Sa Metropolitul-Primat al României *Ghenadie*. Înalt, cu barbă surfe, culoare sănătoasă tinerească, cu camilavca orientală pe cap, e o figură atrăgătoare, care concentrează atențiunea tuturor. I. P. Sa poartă la piept mai multe distincțiuni și orduri. E însoțit de dl căpitan *Ioan Gorgăneanu* din București.

În șirul acela câtră altar stau trei frați *Eugen*, *Zeno* și *Alexandru Mocsonyi*. Aproape de altar, în strana cantonilor este comitele-suprem al Sibiului, dl *G. Thalmann*, care reprezintă și pe ministrul de culte.

Alte corporațiuni străine sosite mai târziu n'au mai putut se-și ocupa locul.

În partea ceealaltă aproape de altar erau reprezentanții metropoliei române gr-cat., constatătoare din: Revs. vicar metropolitan *Ioan M. Moldovan*, canonicul *Gavrilă Pop*, Dr. *Augustin Bunea*, secretar metropolitan, Dr. *Sebastian Pop Radu*, protopop al Uioarei și *Aurel C. Domșa*, profesor.

În marele public distins am observat pe domnii: Dr. *Ioan Rațiu*, Dr. *Petru Truța*, Dr. *Iancu Meșianu*, *Virgil Onișiu*, părintele *Voina*, *Vas. Mangra*, *Pavel Rotariu*, Dr. *Șenchea*, reprezentanții tinerimei universitare din *Budapesta* și *Cluj*.

Tinerimea din Cluj a fost reprezentată prin domnii: *Valer Mustea*, *Vasiliu Pap*, *Sabin Ignat* și *George Anca*, cari au depus o cunună pe sicriu.

Tinerimea din Budapesta a avut următorii reprezentanți: *Ioan Streifariu*, *George Breban*, *Victor Păcală* și *N. Măcelariu*, cari au depus o cunună în numele societății »Petrul Maior«. Metropolitul era membru onorar al societății.

În decursul sfetei liturgii a cântat corul Reuniunii sub conducerea măiestrului *Dima*, cucerind, ca totdeauna inimile ascultătorilor.

Prohodul.

După-ce s'a sfârșit sfânta liturgie au urmat ceremoniile cu adevărat funebrale, servite de cei doi arhieriei, cu o strălucită asistență.

La sfârșitul ceremonialului, în decursul căruia corul a cântat acele excelente cântări de jale, cari sunt piese de forță ale lui, — P. S. Sa episcopul *Meșianu* a rostit o potrivită cuvântare funebrelă. A arătat viața Metropolitului, luptele și faptele lui, jalea ce cuprinde pe credincioși și îngrijorarea pentru viitor. P. S. Sa a sfârșit printr'o pătunzătoare rugăciune, care a stors lacrimi:

Cortejul funebru.

La 11 ore s'a pornit cortejul funebrel. În acest moment strada Măcelarilor a fost plină. Poliția de abia a putut susține ordinea. Comunicațiunea în această parte a orașului s'a întrerupt de tot. De abia la 11 $\frac{1}{4}$ s'a putut pune cortejul în mișcare, cu puține schimbări în ordinea stabilită de consistor și anume:

După carul funebrel urmează: consistorul metropolitan și cel arhieriesan; rudeniile defunctului; comandantul militar, comitele-suprem și superintendentul luteran; consistoriile eparchiale și deputații congresuali și sinodali. Diferitele confesiuni și anume: confesiunea greco-catolică; confesiunea romano-catolică; confesiunea luterană; confesiunea reformată și unitară; corpul oficerilor; ampoliații dela comitat; direcțiunea financiară; tribunalul; magistratul; »Asociațiunea pentru literatura română și cultura poporului român«; fundațiunea »Gozsdus«; reprezentanții fundațiilor Șaguna și ai altor corporațiuni; protopopii și administratorii.

Cu musica militară în frunte, cortejul a percurt astfel strada Măcelarilor, Piața-mică, Piața-mare, și a trecut apoi prin strada Cisnădiei înainte.

La 12 ore cortejul a ajuns înaintea palatului Habermann, și aci l'am putut privi de nou în întregime.

În frunte mergea un cleric cu crucea. Urmău: seminariștii, țeranii, în număr de 120—150, din diferite părți, cu diferite costume, apoi corpul profesoral dela seminar, învățătorii, preoții, musica militară, 1 car cu cununii, un cleric cu o cruce împodobită, corul clericilor, preoții cari făceau slujba, arhieriei: *Meșianu*, *Popea*, *Ghenadie*, carul mortuar, odăjdile sacre purtate de preoți, reprezentanții străini, corpul oficerilor, confesiunile, publicul de domni, damele, fetele.

Privind dela un punct anumit cortejul îi trebuia 12—15 minute până trecea pe dinainte.

Timpu, abstrăgând dela puțin vânt, a fost foarte frumos, și astfel pompa întreagă s'a desfășurat strălucitor.

La mormânt.

La ora 1 d. a. sicriul a ajuns la mormânt. Îmbulzeala pe strălucită »strada bisericească« era mare. Trăsurile de abia puteau pătrunde printre mulțime.

După-ce s'au făcut în fine toate rugăciunile de deslegare, sicriul a fost slobozit în criptă și ceremonialul s'a sfârșit. Mulțime de cununi au fost aruncate pe sicriu, o parte însemnată însă, dintre cele mai frumoase, au fost păstrate.

Pomana.

La 1 $\frac{1}{2}$, toată solemnitatea funebrelă s'a sfârșit și publicul s'a împrăștiat pe un moment, pentru a se întruni de nou în sala seminarului la »pomana«. Era indicată pe orele 2 $\frac{1}{2}$, dar' s'a început mai curând. Ori-cât de lungi sunt cele două mese din lunga sală a refectoriului seminarial, ele s'au dovedit prea scurte.

Mulți cari au venit mai târziu n'au putut căpăta loc și au trebuit să se retragă. — În fruntea mesei erau cei trei arhieriei, *Meșianu*, *Ghenadie* și *Popea*. De-a dreapta lor era vicarul I. Moldovan, Pușcariu, *Gavrilă Pop*, *Hamsea*, Dr. *Bunea*, *Z. Boiu*, *Domșa*, etc.

În față erau archimandriții *Mustea*, *Goldiș*. De-a stânga: *P. Cosma*, *Alexandru*, *Zeno*, *Eugeniu Mocsonyi*, Dr. *O. Russu*, I. *Papiu*, O. *Tilea*, *Iancu Meșianu*, Dr. *Diaconovich*, *Popovici* (Orșova), *Droc*, *Șagău*, *Zigre*, Dr. *Cosma*, Dr. *Turcu*, *Voina*, etc... etc... Ar fi să umplu o colană de nume pentru a fi complet.

La sfârșitul mesei P. S. Sa episcopul *Meșianu* a întonat cântarea »Cu dreptii« — și la urmă s'a făcut un cor vast, care cânta:

»Vecinica pomenire!«

Cronică politică.

Călătoria împăratului Wilhelm.

Părechea împărătească a sosit în Constantinopol cu întârziere de o zi, din pricina viforului de pe marea Mediterană. Primirea a fost splendidă, dar' nu din partea populațiunei, care nu e dedată cu primiri solemne, ci din partea Sultanului și a guvernului turcesc.

În Dolma-Bage împăratul Wilhelm a prezentat Sultanului pe secretarul de stat *Bilow*, cu care Sultanul s'a întreținut mai mult timp.

După dejunul dat la ambasada germană, părechea imperială a primit deputațiunea Elvețienilor, cari stau sub scutul Germaniei.

La adresa lor împăratul Wilhelm a răspuns, că politica lui față de Turcia e identică cu politica moșului seu, care acum produce roade. Legătura dintre el și Sultanul asigură buna înțelegere a celor două imperii, deși aceste sunt diferite în privința naționalității și religiei.

Prietenia dintre ele e spre folosul amândurora.

Ziarul rusesc *Sojet* atribue călătoriei împăratului Wilhelm o importanță deosebită pentru germanism. Comerțul și industria germană — serie ziarul — va lua în Turcia un nou avânt și influența economică și politică a Germaniei se va întări.

Creta.

Ministrul de externe al Turciei a adus la cunoștința ambasadorilor din Constantinopol, că Sultanul a acceptat toate condițiunile cuprinse în ultimul. Evacuarea insulei se efectuește zilele aceste.

Dintre cei 30 de musulmani, cari au luat parte activă la răscoala din 6 Sept. din Canea, trei au fost spânzurați în prezența unui public imens.

1848.

Cronica anului.

Sângătin (Kis-Enyed), 20 Octombrie.

Versare de sânge.

Românii având ordin să iee armele dela nemeși spre a le administra la comanda generală, intrară în parlamentări cu nobilii maghiari, fără nici un rezultat. Lipsiți de orice comandant mai priceput detersă navală asupra curței. Nemeșii îi luară la țintă și 4 Români căzură morți. Atunci ceilalți văzând că până se spargă ei poștile, mai pot căde alți douăzeci de plumbul ce venia din ferestrele casei lor, le rămăseră singurul mijloc ca să apuce pe din dos și să deie foc dependențelor economice, ceea-ce și făcură. Lupta dură până în noapte. Cu bărbații închiși se aflau femei și copii, cari văzând flăcările prorupseră în vaiete cumplite. Bărbații oferiră Românilor armele și pacea. Era prea târziu. Ungurii au deschis ușile și poarta și au dat armele. Români le-au luat și apoi s'au aruncat asupra nenorociților măcelărindu-i în mod oribil.

(Barițiu II., 265).

Sângătin, 20 Octombrie.

De 4 zile începură Maghiarii între înjurături asupra Românilor și a casei împărătești să se concentreze în castelul de aici. Provoacă să depună armele, au răspuns cu focuri de pușcă. 4 Români au căzut morți și mai mulți răniți. Văzând însă, că tot nu se pot ține, au declarat, că depun armele. În decursul defilării pe dinaintea poporului un Maghiar tânăr și-a descărcat pistolul, pe care îl ascunsese, în Români. Acestia înfuriati au măcelărit pe toți Maghiarii. (S. B. nr. 113).

Sângătin, 20 Octombrie.

Nemeșii maghiari injurând pe împărat și pe Români s'au retras în cetate. Români atunci îi provoacă să-și depună armele, dar' ei au răspuns cu pușca. Români din satele învecinate săriră spre ajutor; ear' Maghiarii din cetate au împușcat asupra lor; patru au și rămas morți.

Scene de aceste s'au mai întâmplat la Biurches, Mihaileu, Kövesd și Ditro S. Martin. (Gaz. de Tr. nr. 84).

Cluj, 20 Octombrie.

Ungurii spăriați de fama venirii Românilor sub comanda lui Urban au năvălit asupra protopopului român un-t și după-ce îl batjocoriră l-au dus prins.

Dela Zlatna se aude că Maghiarii n'au voit să-și depună armele, ci au puscat asupra Românilor din ce a urmat, că Români au măcelărit pe toți Ungurii, cari nu s'au putut ascunde dinaintea lor. (Gaz. de Tr. nr. 85).

Viena, 20 Octombrie.

Windischgrätz s'a băgat cu o parte din oastea sa în Florisdorf și așa numai Dunărea îl desparte de Viena.

Prin oraș s'a lansat știrea, că în Italia ar fi erupt din nou revoluția și că oarecineva a probat să împuște pe împăratul.

(Am. Pop. nr. 21).

Tinerimea valahă — trădătoare de patrie.

Organele sensaționale ale guvernului în lipsă de material mai de dai Doamne, încep a scrie coloane întregi despre pretinsa trădare a tinerimei române universitare și inevitabilul pericol ce amenință existența țării.

E la tot casul binevenit a arunca calumni la adresa tinerimei române, mai ales când ești foaie guvernamentală. Dacă e adevăr, sau minciună ceea-ce scrii, puțin împoartă, de oare-ce publicul maghiar le va lua toate de bani buni și așa ai ajutor în mod necinstit, dar' sigur la susținerea ideii, că tinerimea română țese planuri revoluționare.

»Egyetértés«, organul crypto-guvernamental kossuthist, în numărul de azi aduce pe pagina primă un sensațional raport despre organizarea tainică și periculoasă a tinerimei noastre universitare.

După numita foaie, care de sine înțeles e informată din »isvorul cel mai demn de credință«, tinerimea noastră din țeară ar sta sub directiva comitetului executiv din *Bruzella*, care își ține adunările secrete din Paris. Scopul acestui comitet e de a înrola tinerimea română dela toate universitățile sub același drapel de luptă, cu aceeași tendință contrară eghemoniei Ungurilor, în consecință contrară statului însuși (?!?).

Acest periculos comitet central și-ar fi și ținut deja ședința în 11 l. c. la Paris, sub presiul tinerului universitar dela București *Slătineanu*. Ședința a luat următoarele concluse:

1. Comitetul central permanent va sta în legătură continuă cu conducătorii tinerimei române dela toate universitățile.

2. Comitetul stabilește principiile de acțiune.

3. Tinerimea universitară din Ungaria va fi avisată despre decisiunile comitetului central din cas în cas.

4. Comitetul va redacta un memorandum — planuit încă în anul trecut — de plânsoare câtră toate parlamentele din Europa, care va face cunoscută străinătății starea de opresiune a Românilor din Ungaria.

Până aci informațiunile »sigure« ale numitei foi. Articolul e introdus de niște frase pline de spaimă și cutremur relativ la existența țării, care se subminează. Guvernul, autoritățile universitare, presa, toate sunt alarmate să sară în ajutorul patriei, care e în pericol.

Noi ne abținem de orice comentariu. După-ce lucrurile de mai sus le susține o foaie ungurească, care nu are motiv de a ne calumnia (!) — fiind organul kossuthiștilor — și care e informată din isvorul cel mai demn de credință — nu mai încape îndoială, că guvernul și senatul universității ar lucra foarte înțelepțește, dacă ar pune în mișcare toate organele disciplinare, ca patria să fie salvată până nu-i târziu!

Cronica zilei.

Sibiul, 20 Oct. n.

Societatea de lectură a studenților dela școala comercială superioară gr-or. română din *Brașov* s'a constituit pentru anul școlastic 1898/99 în modul următor:

Conducătorul societății dl profesor *Andrei Bărsan*; vice-pres.: *George Bărescu* cl. III. com.; secretar: *Ioan Rebeca*, cl. III. com.; vice-secretar: *Ioan Badiu*, cl. II. com.; cassar: *Nicolae Munthiu*, cl. III. com.; bibliotecar: *Emanuil Comșa*, cl. II. com.; vice-bibliotecar: *George Muntean*, cl. I. com.; controlor: *Constantin Crețoiu*, cl. II. com.; econom: *Martin Cinchera*, cl. I. com.

În comisia literară s'au ales din clasa III. com.: *Emil Tisca*, *Emil Russu*, *Ioan Ovesca*; din cl. II. com.: *Virgil Tuffu*, *A. Tăuley*; din cl. I. com.: *Radu Popea*.

Deschiderea stagiunii teatrului național din București. Azi e săptămâna de când s'a deschis stagiunea teatrului național din București. Pentru această deschidere s'a crezut nimerit și de bun gust a se da publicului »Concina« de Alexandri. În timpul balului de Pailleron »Cântecul lui Fortunio«, musica de Offenbach, și »Visul Dochiei« de Damé și Ascanio. La reprezentație au asistat și AA. LL. RR. Principele și Princesa României, împreună cu înalții lor oaspeți *Alfred de Coburg* și marele duce *Vladimirovici*. O scenă nostimă s'a întâmplat între acte, — zice o ga-

zetă din capitală. — Se făceau tocmai preparatiunile pentru reprezentarea poemei patriotice »Visul Dochiei«, în care defilează armata. A. S. R. Prințul Ferdinand intrând pe scenă vede pe un soldat care nu-și ia poziția reglementară. Îl chiamă îndată și îi zice: — D-ta ești soldat; nu-ți cunoști datoriile? Soldatul își ridică chipul și foarte respectuos: Eu nu sunt soldat, sunt corist!... AA. LL. au făcut mult haz de acest incident.

Hymen. Dl *Nicolae Iwănescu*, teolog și d-soara *Tafiana Musta*, anunță cununia lor, care se va celebra la 30 Oct. n., 2 ore d. a., în biserică gr-or. din Glimboca.

Biserica reformată din Blaj a lansat la 1 Septembrie un apel publicului maghiar, în care cere cu insistență ajutor pentru ridicarea unei noue biserici; de oare-ce cea veche e în stare cu totul deplorabilă, și perderea ei ar înrola perderea maghiarimei din câteva sate din jur.

Înmormântarea regelui Bela al III-lea. Măne, în 21 l. c. se va servi ceremonia funebrelă, și osămintele regelui Bela al III-lea și a soției sale Ana de Antiochia se vor așeza în mausoleul ridicat la inițiativa Monarchului în biserica lui Mathia din Buda. Ceremonia funebrelă servită la 702 ani după moartea regelui, va decurge în fața unui public enorm.

Falsificator de bani deținut. Zilele aceste poliția din Budapesta a arestat pe un individ cu numele *Schwalbe*, la care a aflat bancnote false, precum și un întreg atelier pentru fabricarea acestora.

Cea mai nouă operă a lui Tolstoi. Ziarele rusești scriu, că Tolstoi a terminat un nou roman, pe care unul din zărele ilustrate rusești vrea să-l cumpere pentru a-l putea da abonabilor sei ca supliment și oferă remancierului-filosof 1600 pentru o coală tipărită. Contele Tolstoi însă nu primește onorare pentru noile sale romane (pentru cele vechi primește nevasta, ca să țină căsnicia). Dacă se va ajunge la înțelegere cu proprietarul zărilor, Tolstoi va da onorarul unuia dintre săracii pe cari îi spriginește.

Censură radicală. Împărăteasa chineză a dispus sistarea tuturor jurnalelor chineze. Scurt și la înțeles; cel puțin nu trebuie să mai amărești zilele redactorilor cu procese de presă!

Un rămășag prost. Ciobanul *Mistea* *Lucan* din comuna *Cidănești* (România) era un bețiv ordinar. Zilele trecute s'a rămasit la cărcama din sat, că va bea o litră de spirt. Ciobanul a beut ce e drept spirtul, dar' cuprins de convulsii grozave, a rămas mort pe loc.

Din jalușie. Prima baletistă a teatrului »Olimpia« din *Bruzella*, *Carmen Salvados*, a fost străpunsă alaltăieri pe stradă de un comisar de siguranță. Făptuitorul a comis actul din jalușie, îndrăgind fiind la nebulie în frumosa actriță. Nenorocita a rămas la moment moartă.

Ortacii lui Luccheni. În 3 Noembrie se va începe pertractarea finală contra lui *Luccheni*. Deodată cu el vor fi acușati *Martinelli*, care a pregătit pumnalul; *Salvi*, care ar fi declarat că a avut cunoștință de atentat înainte de săvârșire; *Galdueci*, un prieten a atentatorului, care l'a lăudat în public; *Ramboni*, deținut la *Lugano* și *Gino*, arestat la *Basel*. Cu un cuvânt sunt cinci tovarăși și cu sergentul șese.

Medic deținut. Ziarele din Budapesta aduc vestea, că poliția de acolo a deținut pe medicul *H. Z.* (numele în întregime se retace) pentru afaceri imorale. În momentul acesta medicul a voit să golească conținutul unei sticle cu venin, dar' a fost împedecat. După-ce a fost ascultat de judele investigator a voit de nou să se sinucidă, precipitându-se din al doilea etaj. A fost împedecat și de astă-dată și de present se află sub cea mai strictă pază.

Juvaer perdut. »Petit Journal« aduce știrea, că princesa de *Sutherland*, călătorind Marti cutrenul dela Paris la Amiens, observă că îi lipsește portmoneul, în care avea un juvaer în valoare de 700.000 frs. Princesa nu și-a continuat drumul, ci a înșinuat numai decât cazul poliției din Amiens, și reintorcându-se la Paris, a avisat și poliția de acolo.

Frate și soră. Alaltăieri seara s'au înecat în Dunăre un matroz tânăr și sora sa. Cadavrele au fost prinse în apropierea podului »Francisc-Iosif«. Marinarii afirmă, că e vorba de un simplu cas de nenorocire. Alții cred că e sinucidere după. Poliția a introdus cercetare în cauză.

În contra tutunului. În statul New-Yorkului vor fi amendați cu 10 dolari sau 10 zile de închisoare toți aceia, cari se vor dovedi a fi vândut tutun sau țigări tinerilor mai mici de 18 ani.

Nou cor de plugari. Aflăm cu bucurie, că în comuna *Cul* s'a înființat un cor al plugarilor în 4 voci, sub conducerea învățătorului de acolo, dl Vasile V. Popu.

Dreyfus. Secțiunea penală va lua în discuție rugarea pentru revizuire încă la sfârșitul săptămânii acesteia.

Știri mărunte. Dl Vasile Popovici, funcționar la consistor, tenoristul bine cunoscut a fost angajat la opera română din București.

— Căpitanul de poliție Francisc Hiemesch a fot ales primar al Brașovului.

— Luisa *Schönberger*, modistă, în etate de 21 ani, din cauze necunoscute a sărit ieri din al doilea etaj în Budapesta, și a rămas moartă pe loc.

— Marți s'a încheiat expoziția iubilară vieneză.

Dela școala economică.

— Lucru de mare folos pentru fiii plugariilor nostri. —

Sibiu, 19 Octombrie n.

Azi în 19 Octombrie s'a ținut examenul final la școala agronomică de model a comitatului Sibiu, școală, care deși e de un folos neprețuit pentru fiii plugarilor, totuși n'a fost cercetată de nici un tânăr român.

Examenul acesta a dovedit tuturor celor de față, că multe și neapărat trebuincioase cunoștințe își însușesc tinerii cari iau parte la cursul — teoretic și practic — de un an, ce se ține la numita școală.

Din numeroasele cunoștințe, ce se învață, vom numi vr'o câteva:

1. *Creșterea vitelor de soarele cele mai alese*, nutrirea și vulgarea după cele mai nouă metode;
2. *Întreținutarea celor mai perfecționate mașini economice*, cu cari elevii manipulează cu cea mai mare îndemânare. Vom numi unele din aceste mașini: de tăiat nutreț, de tăiat napi; plugul universal Sack singur, apoi cu tăietor dinainte, cu cel întocmit pe două brezde, cu cel pentru afunzime, cu unele de curățit, cu cele de grămadit, cu extirpatorul, cu făcătorul de gropi, cu mașine de pus și scos cartofii. Mai departe întreținutarea plugului schimbător, săpat cu „Plan junior” în diferite afunzimi, lățimi și moduri, grămadit în lăuntru și în afară, brezdearea cu markerul, acoperirea brezdelor de semințe și răsăditul cu tăvălugul; apoi grăpatul și sementatul cu mașinile.
3. *Cultivarea napilor de zahăr și de nutreț*, cum și a tuturor plantelor de nutreț, ca trifoiul, lucerna ș. a.
4. *Cultivarea cerealelor.*
5. *Cultivarea pomilor.*
6. *Cultivarea albinelor* ș. a. m.

Când am văzut ceea ce știu tinerii sași, după învățatură de un an, mi-am zis plin de mahnire:

Școala aceasta folositoare își face datoria de un timp destul de îndelungat, cultivând pe toți tinerii sași, că numai de aceasta o cercetează. Pentru noi Români, cari stăm mult mai rău în privința economiei, pare-că ea nici n'ar exista. Dar până-când? Credem, că s'a sfârșit cu nepăsarea și că preții, învățătorii, notarii ș. a. inteligenți din satele de pe teritoriul comitatului Sibiu, vor mișca toate puterile, ca în cursul ce se începe acum în Noemvrie să ne avem și noi tinerii nostri.

Se primesc tineri, fii de plugari, cari au împlinit 17 ani, sunt sănătoși, au absolvat școala populară cu succes bun, s'au îndeluncat până acum cu economia, aparțin comitatului Sibiu și au purtare morală bună (ceste 2 din urmă se vor dovedi prin atestat dela primăria comunală). Prin un revers părinții sau tutorii se vor obliga, că-i vor lăsa în școală timp de 1 an.

De acasă tinerii trebuie să aibă numai hainele și încălțăminte.

Dela școală capătă: locuință, mâncare, spălat și 4 fl. 50 cr. pe lună. Prin urmare se poate zice, că părinții nu vor avea spese de loc.

Rugările se fac către directorul dl *Iuliu Schuster* (Tirgul-fânului nr. 10). Terminul însă e foarte aproape: 25 Octombrie st. n., adică Marți ce vine. Dar pe lângă toată scutimea credem, că se vor afla și Români harnici în acest comitat, cari nu vor lăsa să treacă încă un an, fără a face și noi, întreținutarea de această școală de model, care stă deschisă și pe seama noastră.

Preoții și cărturarii nostri se îndemne pe țărani a-și da copiii la această școală.

R. S.

Însoțiri de credit la „poruncă mai înaltă“.

Am amintit în mai multe rânduri, că guvernul și șovinismul maghiar a îndurat un ne mai pomenit fiasco cu înființarea însoțirilor de credit agricol și industrial. Întreaga propagandă și toate silurile ce s'au făcut pentru a câștiga „fondatori” la centrala din Budapesta și aderenți pentru însoțirile din provincă — zădarnice au rămas. Chiar și însuși flăcăii popor maghiar și cavaleriasca lui aristocrație departe au rămas de „nobila” mișcare pentru aceste însoțiri impuse numai și numai din șovinism și scopuri perfide de ale guvernului. Pentru centrala din Budapesta abia s'au subscris câteva cuote fundamentale în valoare de câteva mii de coroane. Și termenul ultim pentru subscriere expiră. Ce să facă orbiții începători? Să se aleagă numai cu un fiasco? Asta nu se poate!

Ei dar' — „poruncește și se va face”, i-s'a zis guvernului. Și guvernul a dat semnalul de ordin și ceata sateliților lui s'a așternut pe porunci cătră toți subsateliții lor și — siluirea a început grozavă și ungurească.

De câteva săptămâni slujbașii guvernului din țara întreagă operează cu un întreg sistem de siluire și teroare, pentru-ca subscrieri și aderenți să câștige pentru însoțirile de credit.

Ca dovadă, că de fapt se face această nebună siluire pentru a înființa însoțiri de credit, reproducem o copie a ordinului *oficios și secret* ce l'a dat vicecomitele comitatului Cojocna cătră toți subalternii sei. Eată ordinul:

Nr. 18696/898.

La mâna proprie.

Cătră toți primarii și cătră on. magistrat al orașului Cluj.

După ce legea despre însoțirile de credit agricol este sancționată, Reuniunea agricolă ardeleană (Erdélyi gazd. egyet) va înființa o însoțire de credit în sensul susnumitei legi.

De oare-ce interesele noastre pretind ca să se înființeze în comunele noastre însoțiri de credit și de oare-ce cercul de activitate al însoțirii înființată prin Reuniunea agr. ard. în prima linie se va extinde peste comitatul Cojocnei, este dorința mea specială, ca în fiecare comună de sub jurisdicțiunea d-tale, fără excepție să se înființeze însoțiri de credit, a căror centru să fie însoțirea proiectată de Reuniunea agricolă ardeleană din Cluj.

Drept aceea te provoc se-mi comunici numele alor 5 persoane din fiecare comună pe care îi crezi de potriviți pentru a fi membrii în direcțiunea și în comitetul de supraveghere. Președintele direcțiunii și casarul pot fi și mai săraci, numai să fie inteligenți și să știe scrie și ceti; ceilalți membri trebuie să fie în stare bună materială și intru-cât se poate să știe scrie și ceti.

Datele necesare referitoare la cei 5 membri ce-mi vei comunica, să le introduci în conspectele alăturate.

Observ, că dacă se află sub jurisdicțiunea d-tale comune sărace pot să se unească — cel mult 3 — pentru a forma o însoțire. Pentru astfel de însoțiri comune asemenea se-mi comunici numele alor 5 persoane.

Binevoește a întregi conspectele alăturate și fără altă cercare se-mi le remiteți până la 5 Octombrie a. c.

Cluj, 10 Septembrie 1898.

Dela vicecomitele com. Cojocnei.

Conte *Stefan Lazar* m. p., vicecomite.

Abstrăgând dela condamnabila procedură și dela terorismul ne mai pomenit a șovinistului viceșpan, ordinul de mai sus e în contradicție cu legea despre însoțiri și cu intențiunea aceleia și peste tot cu spiritul însoțirilor — fie ele de ori-ce natură. Legea amintită voește să înlesnească asociarea de bunăvoie a puterilor de muncă și nu comandă nici nu împunător pe vre-o autoritate ca să înființeze în fiecare comună, fără excepție însoțiri de credit. Ori-ce siluire, ori-ce ordin pentru asociere este nelegal, și ori-care cetățean, ce se respectă, va respinge o astfel de siluire.

Afară de aceste viceșpanul Lazar ar trebui să nu uite, că în multe comune din comitatul seu sunt deja însoțiri de credit sist. Raiffeisen. Ce trebuință mai are o astfel de comună și de o două însoțire de credit? ori doar' ca sătenii să aibă mai multă ocazie să se îndatoreze și apoi să se ruineze? Așa înțeleg

conducătorii comitatelor îmbunătățirile pentru clasa agricultorilor?

Noi atragem atențiunea fruntașilor din toate comunele — căci siguri suntem că ordine ca al lui Lazar se vor fi dat în țara întreagă — să nu se lasă seduci sau terorizați din partea organelor oficiale. Să nu se angajeze la întreprinderi, a căror succes, după cele premerse, numai folositor nu poate să fie.

Guvernul și slujbașii lui apoi să nu se supere pentru fiasco ce-l vor avea cu această mărță „întreprindere”; căci prin acela va scăpa țara de o ruină sigură.

V. C. O.

Tribuna Literară.

INFORMAȚIUNI.

Schițe din Italia, de Teodor Bulc. Primim un elegant volum de 265 pagini conținând impresii de călătorie, studii, reflexiuni de valoare. Opul a apărut (în întregime?) și în coloanele „Familiei” dela Oradea-mare. În precuvântare autorul scrie: „Frumuseța maiestatică a naturii, produsele pompoase și clasice ale artei, locurile eternizate de condeiul muzei Clio, țări și popoare, însușirile și datinele aceluia, toate acestea ni-le putem imagina și între păreții singuratici ai odăiei, și mai înadins atunci, când spiritul la lumina științei cutieră mări și țări, străbate în fundul pământului și în abisul mărilor, unde rătăcind scrutează și învață.

Această imagine însă nu e alta, decât un fum peritor al fantasiei vie. Spiritul omului cu atâta nu se îndestulește, ci simțește neîntrerupt lipsa, că având ocaziune și putere să meargă, să alerge și să privească mai departe și mai intuitiv toate cele cuprinse în domeniul imaginii sale. Aceasta însă se poate duce în îndeplinire numai prin călătorie.

Recomandăm interesanta broșură cetitorilor nostri.

A apărut nr. 5 al „Buletinului societății de științe din București” cu un bogat conținut științific.

„Familia”. Apare în Oradea-mare în fiecare Duminică. Abonament: pe an 8 fl., 1/2, an 4 fl., pe 3 luni 2 fl. Pentru România pe an 20 lei. Anul XXXIV, nr. 40 dela 16 Octombrie n. are următorul cuprins: Domnul Pulcinel, poveste de Carmen Sylva. — Cugetări. — Pasări călătoare, poezie de Maria Cunțanu. — Măta cu clopot, comedie populară (urmare), de Iosif Vulcan. — Vindecarea trândăviei, de Drd. Coriolan Nedelcu. — Teatrul și litera (corresp. din București). — Teatrul. — Muzică. — Pictură. — Sculptură. — Biserici și școli. — Ce e nou? — Ilustrații: Wilhelmina, regina Holandei. — Falatul regal în Amsterdam. — Palatul regal în Haga.

Bibliografie.

„ENCICLOPEDIA ROMÂNĂ“

editată sub auspiciile și din însărcinarea

„Asociației transilvane pentru literatura română și cultura poporului român“.

de

Dr. *Corneliu Diaconovich*,

prim-secretar al Asociației.

A apărut fasciculul X. al acestei mari și folositoare publicații, adică ultimul, cu care se încheie tomul I. A — Copenhaga. Tomul întreg cuprinde 936 pagini, 10,401 articole, 9 harte, planuri și adneze și 111 ilustrații în text.

Faptul îmbucurător, că publicul cetitor primește o parte considerabilă din această valoroasă publicație, este o dovadă eclatantă, că lucrarea aceasta înainteașă cu pași tot mai siguri și el fără îndoială va pute delătura pe deplin temerea ce s'a ivit la început în cercuri foarte largi, că „Enciclopedia Română” ca toate întreprinderile noastre literare de asemenea extensiune nu se va pute termina.

Fasciculul X. cuprinde articolele Clasa — Copenhaga. La acest fascicul se alătură foaia titulară, apelul comitatului Asociației din August 1896, prefața la tomul prim, scrisă de directorul publicației Dr. C. Diaconovich, lista autorilor „Enciclopediei Române”, consemnarea ilustrațiilor, prescurtări și semne și Addenda et Corrigenda.

Dintre articolele cuprinse în acest fascicul amintim: Cloșca Ioan, Cluj, Coarda (T. Cerne), Cobălcescu, Cocrăscu, Cod, Codrescu, Cognac, Cojocna, Colonia, Colorante, Colori, Columbia, Comasarea, Comedia (M. Străjan), Comic, Comit, Comuna, Conache Costache Concert, Congregațiune, Congres, Conserve alimentare (Dr. Felix), Constanța (județ și oraș), Constantinescu Barb, Constantinopol, Conta Vasile, Conta-Kernbach Anna, Contabilitate, Convulsione.

Dintre ilustrații remarcăm un admirabil tablou, reprezentând vederi din Constanța, precum noul port, statua lui Ovidiu, piața Independenței, promotoriul, biserica catedrală.

Scorțele pentru tomul I. sunt deja lucrate și se pot comanda la editor cu prețul de 1 fl. (250 fr.) incl. trimiterea francată și recomandată.

„Enciclopedia Română” apare în extensiune de 30 fascicule de câte 6 coale de tipar (10 fasc. formează un tom) și va cuprinde în total peste 30.000 articole.

Publicațiunea se va termina în decursul anului 1900.

Abonamente se primesc la editorul W. Krafft în Sibiu și la toate librăriile: deposit general pentru România: Storek & Müller, București.

Prețul unui tom face: broș. fl. 10 — (resp. 25 fr.), ear' legat 11.60 (resp. 28.50 fr.).

„Orașul București”, articol retipărit din „Enciclopedia Română”, publicată sub auspiciile „Asociației pentru literatura română și cultura poporului român” de Dr. C. Diaconovich. Cu 2 planuri și 15 ilustrații (Edit. W. Krafft în Sibiu. Prețul 1 leu). Sub acest titlu a apărut în zilele din urmă o interesantă broșură, care cuprinde o amănunțită descriere a capitalei române. Anume ne dă un material vast despre situația geografică, suprafața, populațiunea, aspectul, fortificațiunile, grădinile publice, monumentele, zidurile, casarmele, administrația, finanțele orașului, despre autoritățile ce își au sediul în capitală, apoi despre instrucțiunea, așezămintele culturale, presa, industria, comerțul, comunicațiunea, băncile, locurile de petrecere și istoria Bucureștilor. Dintre toate scrierile monografice despre acest oraș, broșura de față este fără îndoială cea mai sistematică și luându-și datele numai din publicații oficiale și dela locuri competente, dă cetitorilor — nucleu — o iconă cât se poate de fidelă a stărilor din capitala României. Ea este înzestrată cu un frumos plan al orașului la care este alăturat un registru al stradelor și zidurilor mai însemnate cu indicațiile necesare pentru a le găsi la moment în plan, apoi cuprinde un plan al grădinei botanice dela Cotroceni și un număr mare de ilustrații de o frumusețe deosebită, anume: 3 aspecte din Calea Victoriei, Bulevardul cu băile Eforiei, Bis. Antim, Balaza, Stavropoleos, Catedrala catolică, Ateneul, Universitatea, 2 tablouri ale institutului botanic, Banca națională, Teatrul Național și așezămintele Brancovenesti. Broșura se poate procura la toate librăriile.

„Naționalitatea”. Societatea noastră „Tipografia” a scos într-o elegantă broșură interesantul studiu de *Max Nordau* despre „Naționalitate”. Valoarea acestui studiu este cunoscută cetitorilor nostri, limbajul frumos în care „Rosmarin” al nostru a știut să-l îmbrace e gustat deja de cetitorii nostri, căci în „Tribuna” s'a publicat mai întâiu. Vorba era numai ea interesante observațiuni originale ale genialului autor se nu rămână resfirate prin atâția numeri de ziar, ci se fie colectate într'un mănunchiu, mai accesibile la cetit și meditat. Aceasta a împlinit-o „Tipografia” când a retipărit articolul din „Tribuna” în broșura de față. În extensiune de 40 pagini tipărite frumos pe hârtie fină, această prețioasă broșură se trimite francat pentru 25 cr. A se adresa la librăria „Tipografia” societate pe acțiuni în Sibiu.

Sosiți în Sibiu.

În 20 Octombrie n. 1898.

Hotel „Împăratul Romanilor”: Herman din Dej, Roșescu din Cluj, Coltofeanu din Brețcu, Popoviciu din Orșova, Mangra din Arad, protopop; Dr. Șenchea din Făgăraș, Dr. Truța din Arad, advocat; Gorgăneanu, căpitan din București; Ghenadie din București, Clonța din Belean, Borza din Viștea, Aron din Galați, preot; Moșonyi din Capolnaș, Dr. Mejanu din Zernești, proprietari; Moldovan, privatier din Deva; Candin din Bucium, Păcală din Galați, Berescu din Făgăraș, învățător; Borzea, Comșa, din Viștea-de-Jos, notari; D-na Micu din Făgăraș; Breban jurist din Budapesta.

Hotel „Neurivherer”: Popovici, Giurgescu, din Lugoj, Dan din Făgăraș, Baulescu din Brașov, protopop; Mircea din Mediaș, Băcan, Cristea din V. Bulzului, Magda din Feneș, preot; Tîpeiu, Medean, din Sebeșul-săseș, protopop; Bogoevici, secretar din Budapesta; Patița din Alba-Iulia, Dr. Mihai din Orătie, advocat; Chelariu, profesor, Furcheria, Dr. Saftu, preot; Dr. Stinghe, dfta Brașov; Vlascu, Navra, Bunea, din Brașov, Dr. Micu din Poiana, voiajori; Popp, notar sup. din Oradea-mare; Kolonics din Nürnberg, Plusturanu din Brașov, Janko din Brünn, Clamțase din Viena, Weinman din Seghedin, Neuhaus din Budapesta, Weiss din Eperjes, Kluge din Arad, comerciant.

Hotel „Habermann”: Hartl, măsar din Mercurea; Muntean, German, din Alba-Iulia, preot.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 18 Oct. n. 1898

Săminte	Cantitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.		Prețul per 100 chilogr.	
		dela	până	dela	până
Grâu					
Bănățesc nou	75	9.10	9.15	76	9.20
Grâu de Tisa	75	9.20	9.30	76	9.30
Grâu de Pesta	75	9.20	9.30	76	9.30
Grâu de Alba-Reg.	75	9.20	9.30	76	9.30
„Bacăia	75	9.35	9.40	76	9.45
Grâu ung de Nord	75	—	—	76	—
Săminte vechi ori noue					
Soia					
Cualitatea per hect.					
dela	până	dela	până	dela	până
Secară	prima	70—74	7.35	740	7.40
Orz	de nutreț	60—62	5.60	6—	6—
„	de vinars	62—64	8.50	7—	7—
„	de bere	64—66	7.30	8.20	8.20
Ovăș	bănăț.	39—41	5.75	6.05	6.05
Cucuruz (porumb)	delt.	—	5.20	5.25	5.25
„	de alt soi	—	5.15	5.20	5.20
Meiu	—	—	12.25	12.75	12.75
Hrișcă	—	—	—	—	—
Grâu	Sept.-Oct.	8.83	8.87	8.87	8.87
Cucuruz	Main.-Iun.	8.90	8.90	8.92	8.92
Ovăș	Iulie-Aug.	4.8	4.8	4.60	4.60
„	Oct.	5.70	5.70	5.72	5.72
„	Oct.	5.60	5.60	5.5	5.5
rodute diverse					
Soia					
Curaul					
dela	până	dela	până	dela	până
Sem. de trif.	Lucerna ungurească	—	—	—	—
„	roșie	—	—	—	—
Oleu de rap.	rafinat	—	—	—	—
Uns. de porc	dela Pesta	62—	62.60	—	—
„	dela țeară	—	—	—	—
Slănină	sfântă	—	—	—	—
„	afumată	61—	62—	—	—
Seu	—	—	—	—	—
Prune	—	—	—	—	—
Licitar	slavon, nou	—	—	—	—
„	bănățesc	—	—	—	—
Miere	brută	—	—	—	—
„	galbina străcurată	—	—	—	—
Ceară	de Rosenau	—	—	—	—

Prețul pietrelor din Sibiu.

Din 20 Octombrie n. 1898.

Hârtie-monetă română	Cump.	9.48	vând.	9.52
Lire turcești	—	—	—	—
Imperiali (15 R. aur)	—	19—	—	19.10
Ruble rusești 100 a	—	126.75	—	127.60
Galbeni	—	5.82	—	5.8
Napoleon-d'ori	—	9.50	—	9.64
100 Marco germane	—	58.52	—	58.8
Livre sterling	—	11.90	—	12—

Bursa de Budapesta.

Din 18 Octombrie n. 1898.

Renta de aur ung. 6%	—	—
„ „ 4%	—	—
„ val. cor. 4%	100.25	100.25
Imprumutul câilor ferate ung.	121.50	121.50
Amortizarea datoriei câilor ferate de Ost ung. (I-a emisiune)	123.50	123.50
Amortizarea datoriei câilor ferate de Ost ung. (II-a emisiune)	102—	102—
Bonuri rurale ung.	98—	98—
„ croate-slavone	99—	99—
Obligațiunile desp. regalilor	101.50	101.50
Imprumut cu premiu ung.	156—	156—
Lezuri pentru regularea Tisei și Seghedin	140—	140—
Renta de hârtie austriacă	102.50	102.50
„ de argint austriacă	102.25	102.25
„ de aur austriacă	123.50	123.50
Lezuri austriace din 1890	160.25	160.25
Acțiunile băncii austro-ungare	955—	955—
„ de credit ung.	—	—
„ de credit austr.	—	—
Scrieri fionciare ale institutului de credit și economii „Albina”	102—	102—
Argintul	5.69	5.69
Galbeni împărătești	5.65	5.65
Napoleon-d'ori	9.61	9.61
Marci 100 imp. germane	58.85	58.85
London 10 Livre sterlingi	120.15	120.15

Bursa de Viena.

Din 18 Octombrie n. 1898.

Renta de aur 6%	—	—
Renta ung. „ 4%	122.20	122.20
„ „ rumâniilor câștor ung.	100.—	100.—
„ „ amortisirea datoriei câștor farate de Aust ung. (I-a emisiune)	122.—	122.—
„ „ amortisirea datoriei câștor farate de Aust ung. (II-a emisiune)	101.75	101.75
„ „ bonuri rurale ung.	121.60	121.60
„ „ croate-slavone	98.—	98.—
„ „ emprumut cu premiu ung.	199.—	199.—
„ „ pentru regularea Tisei și Saghedin	156.—	156.—
Renta de hârtie austriacă	150.—	150.—
„ „ argint austriacă	102.45	102.45
„ „ aur austriacă	101.90	101.90
„ „ pentru austriacă din 1890	123.30	123.30
„ „ ajutându băncii austro-ungare	120.25	120.25
„ „ de credit ung.	955.—	955.—
„ „ de credit austr.	—	—
„ „ argintul	5.69	5.69
„ „ hârtiei împărătești	5.68	5.68
„ „ napoleon d'or	9.58	9.58
„ „ Mărci 100 imp. germane	58.85	58.85
„ „ London 10 Livres sterlingi	120.15	120.15

A III-a loterie priv. reg. ung. de clasă.

În decursul tragerilor de până acum mai mulți cumpărători de losuri dela noi au făcut câștiguri principale de

20.000, 10.000, 5000, 2000 cor.

și nenumărate câștiguri secundare de

1000, 500 și 200 cor.

[1894] 2—12

Astfel colectura noastră se prezintă ca

cea mai norocoasă în toată Transilvania.

Pentru aceasta recomandăm tuturor să cumpere losuri la noi pentru prima tragere a loteriei de clasă III., ce se va începe

deja cu 17 Noemvrie,

căci spre acest scop li stă la dispoziție cea mai bogată colecțiune de numeri.

În ciclul acesta câștigă

chiar jumătate din losurile distribuite,

astfel încât tot la al doilea los cade un câștig inevitabil, dintre cari cel mai norocos e de

un milion de coroane.

Fiecare los joacă — câtă vreme nu e tras — **de șese-ori** și costă

pentru prima tragere:

Un los întreg	0 jumătate
fi. 6.—	fi. 3.—
Un pătrar	Un octav
fi. 1.50	fi. —.75

Iacob L. Adler & fratele,

colectură principală

a loteriei de clasă priv. reg. ung.,

Sibiu, Piața-mare nr. 1.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Poesiile

mult iubitului și originalului poet

George Coșbuc,

se află de vânzare la „Tipografia“, pe lângă prețurile originale și anume:

„Balade și Idile“ (editura Librăriei Socer & Comp., 1893) fi. 1.50.

„Fire de tort“, versuri (ca continuare la „Balade și Idile“), editura Librăriei C. Sfetea, 1896 fi. 1.25.

La comanda, care sunt a se adresa „Tipografiei“, soc. pe acțiuni în Sibiu, este de a se adăuga pe lângă prețul vol. și 5 cr. porto pentru 1 volum.

A apărut și se află de vânzare la Librăria „Tipografiei“, societate pe acțiuni în Sibiu:

Lupta pentru drept

de

Dr. Rudolf de Jhering

traducere

Teodor V. Păcățian.

Prețul 1 fl. v. a.

Această carte ar trebui să o citească și studieze

fiecare Român,
luptător pentru
dreptul național.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

„Istoria Transilvaniei“

de **George Barițiu.**

Monumentalul op al regretatului nostru istoric: „Părți alese din istoria Transilvaniei pe 200 ani din urmă“, se poate procura de acum **cu preț redus!**

Volumul I.

broș. în loc de fi. 4.20 numai cu fi. 2.50, leg. fi. 3.30.

Volumul II.

broș. în loc de fi. 4.— numai cu fi. 2.—, leg. fi. 2.80.

Volumul III.

broș. în loc de fi. 2.80 numai cu fi. 2.—, leg. fi. 2.80.

Opul întreg:

broș. în 3 vol. în loc de fi. 11.— numai cu fi. 6.50 — șese florini și cincizeci cr. v. a., leg. fi. 8.60.

Aceasta carte n'ar fi iertat să lipsească din casa nici unui bun Român.



Doi mari Metropoliți ai Românilor

Andrei bar. de Șaguna

și

Alexandru Sterea Șuluțiu.

— Portrete frumoase. —

Lucrate la Viena, în fototipie, fiecare separat, pe hârtie fină de carton; sunt foarte potrivite tablouri în casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 23 cr.

Librăria „Tipografiei“,
soc. pe acțiuni, Sibiu.



„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Luptele Românilor.

Articuli istoriei-politici

de **Doctor Romanus.**

Broșură de 120 pag. cuprinzând 16 excelenți articuli asupra mersului istoric al luptelor noastre politice. O lectură foarte de actualitate.

Prețul 50 cr.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. Tein legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Colăcăritul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. Flica a nouă iname. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndărăniul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Răstăm de mamă. Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Căldărâș cu trei picioare. Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genovray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un peșter îndărătnic. Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. Prietenul men Vântură-Teară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpătarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoica. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Drama mamei. Balada de George Coșbuc. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgârșitul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Nusciul-impărat. Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina-impărăteasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulău. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
43. Mica Fadetă. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. Rusalina păcurarul. Poveste de Nicolae Trimbișanu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. Roma învină. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. Clara Milici. Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Diplomă de onoare.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Diplomă de onoare.

Se recomandă a executa următoarele:

OPURI și BROȘURI

Placate

BILETE DE LOGODNĂ și DE CUNUNIE

Carte și epistole

Circulare și preț-curenturi

Note

Mare deposit
de cuverte, cerneală, recuise de scris,
ceară de pecetluit etc.

Comande din afară
se efectuează repede.

Bilete de vizită

după plac și cerere

Mare deposit

de hârtie de scris și concept, precum și hârtie fină
de epistole
cu plicuri în casete.

Biblioteca populară a „Tribunei“

Dicționar

român-german și german-român.

Diferite cărți științifice și literare
Elegant legate sau broșurate.

Prețuri foarte moderate.

Strada Poplăcii Nr. 15.

Librărie românească în Sibiu.

Strada Poplăcii Nr. 15.